

## **Betjening af trappeliften Konstanz**

| <b>Indhold</b>   | <b>Side</b> |
|--|-------------|
| <b>1 Generelt.....</b>                                     | <b>3</b>    |
| 1.1 Tekniske data.....                                     | 5           |
| 1.2 Omgivelsesbetingelser.....                             | 5           |
| 1.3 Kontrolpligter.....                                    | 5           |
| .  |             |
| <b>2. Anvendelsesformål.....</b>                           | <b>5</b>    |
| 2.1 Transportprofiler.....                                 | 5           |
| 2.2 Ikke tilsigtet anvendelse.....                         | 6           |
| 2.3 Bruger kvalifikationer.....                            | 6           |
| 2.4 Produktbeskrivelse.....                                | 6           |
| 2.5 Oversigtsskitse over platformsliften.....              | 7           |
| <b>3 Sikkerhed.....</b>                                    | <b>9</b>    |
| <b>4 Betjening.....</b>                                    | <b>11</b>   |
| 4.1 Hovedafbryderen.....                                   | 11          |
| 4.2 Dybdeafloadningsbeskyttelse og ladning.....            | 11          |
| 4.3 Kontrol af læsning.....                                | 11          |
| 4.4 Ladeapparatet.....                                     | 11          |
| 4.5 Hentning og sending af platformen.....                 | 12          |
| 4.5.1 Automatisk platform.....                             | 13          |
| 4.5.2 Manuel platform.....                                 | 13          |
| 4.6 Kørsel med platformen.....                             | 14          |
| 4.7 Reaktion ved utilsigtet tilstand.....                  | 14          |
| 4.7.1 Håndhjulsbetjening.....                              | 15          |
| 4.7.2 Evakuering.....                                      | 16          |
| 4.7.3 Nøgletast nød drift (valgmulighed).....              | 17          |
| <b>5 Funktioner / Ekstra udstyr.....</b>                   | <b>18</b>   |
| 5.1 Klapsædet.....   | 18          |
| 5.2 Nødopkaldet.....                                       | 18          |
| 5.3 Opkørselsklappen.....                                  | 18          |
| 5.4 Akustisk/Optisk signal.....                            | 18          |
| 5.5 Håndsender.....  | 18          |
| <b>6 Når der forekommer<br/>forstyrrelser.....</b>         | <b>19</b>   |
| <b>7 Akustiske advarselssignaler.....</b>                  | <b>19</b>   |
| <b>8 Serviceydelser på platformsliften i overblik.....</b> | <b>20</b>   |

### **! Vigtigt !**

Læs venligst brugsanvisningen, før du bruger liften.  
Sørg også for, at hver bruger af liften har læst og forstået brugsanvisningen.  
Der kan ikke uddrages rettigheder fra denne brugsvejledning.



## EU/EF-Overensstemmelseserklæring

Producenten

**LIPPE Lift GmbH**  
**Weststraße 48, 32657 Lemgo,**

erklærer hermed som eneansvarlig, at følgende produkt

**Trappelift / platform-elevator / model Konstanz**

Serienummer:

opfylder alle relevante harmoniseringslovgivninger for følgende produktdirektiver fra den Europæiske Union:

2006/42/EF Maskindirektivet  
2014/53/EU Radioudstyrskravet

Harmoniserede standarder og tekniske specifikationer:

EN 81-40 (2009) EN ISO 12100 (2010)  
EN ISO 13850 (2007) EN 60204-1 (2009)

Specifikke angivelser i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF:

Produktet blev markedsført i overensstemmelse med artikel § 12 (3) b) i maskindirektivet:

Maskinen hører under bilag IV i maskindirektivet.

EF-typeafprøvning i henhold til bilag IX samt intern produktionskontrol i henhold til bilag VIII 3)

EF-typeafprøvningen blev udført af TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Deutschstraße 10, 1230 Wien, NB 0408 og i den forbindelse blev følgende EF-typeafprøvningsattest udstedt: TÜV-A-MHF/MG18-00002

Specifikke angivelser i henhold til radioudstyrskravet RED 2014/53/EU:

Produktet blev markedsført i henhold til Artikel § 17 (2) a) i RED-direktivet.

Dokumentationsansvarlig: LIPPE Lift GmbH (Dokumentationsafdeling)  
Weststraße 48, D-32657 Lemgo

Lemgo, den 12.01.2018

---

F.-W. Müller (direktør)

## 1. Generelt

Typeskiltet gengiver de vigtigste informationer om platformsliften.

Producent

Maskintype


Typebetegnelse

Byggeår

Fabriks-nr

Platformens bæreevne

Platformens egenvægt

 **LIPPE LiFT**


Treppenschrägaufzug (EN81-40)  
Typ Konstanz

Baujahr: 2019

Fabriknr.: **T-04361**

Tragfähigkeit (KG): 300

Eigengewicht (KG): 185

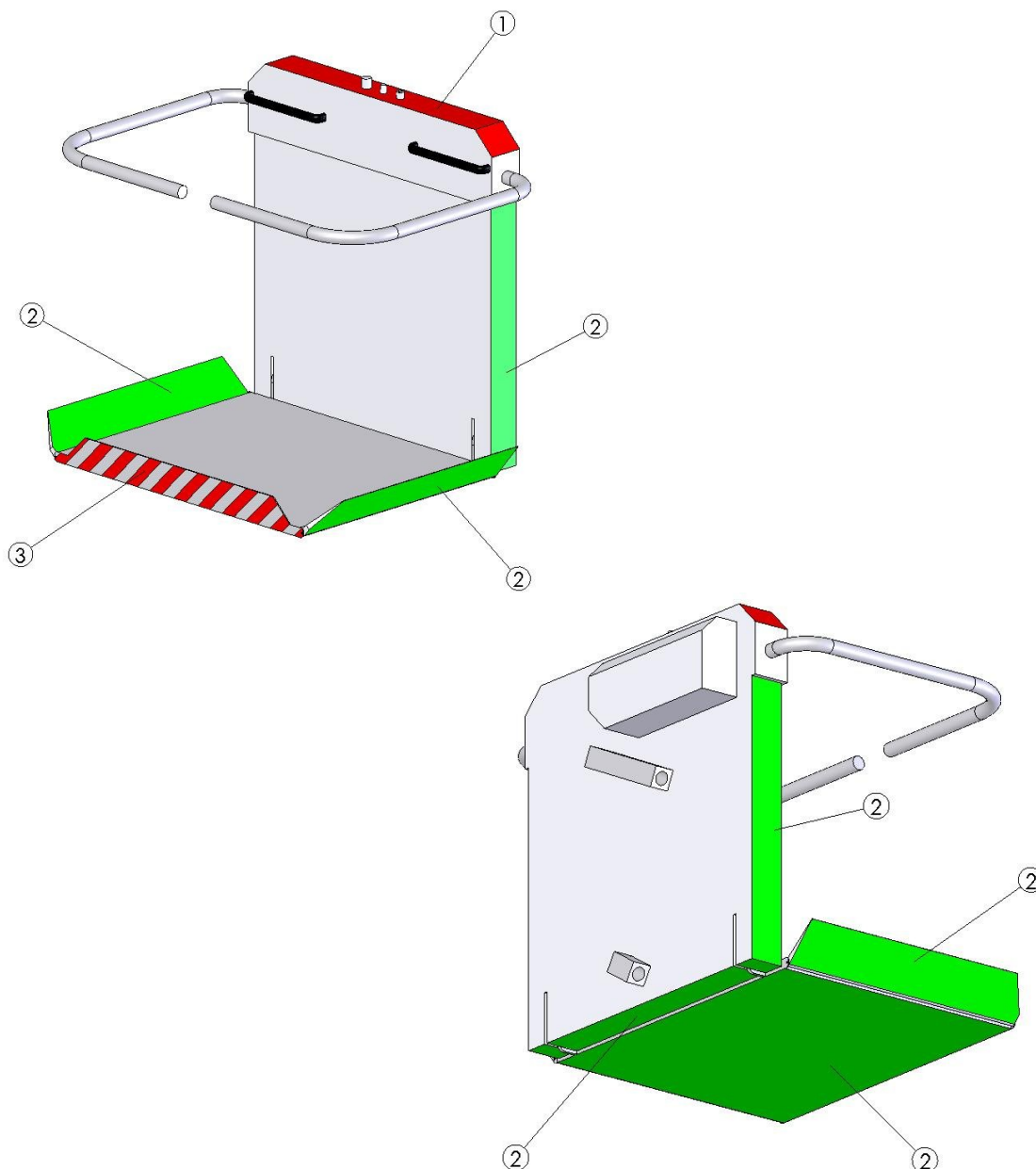


**LIPPE Lift GmbH**  
Weststraße 48  
D-32657 Lemgo

Tel +49 (0)5261-9666-0  
Fax +49 (0)5261-9666-22  
[www.lippelift.de](http://www.lippelift.de)

Felt til anførelse af importøren/detailhandleren

Platformsliften Konstanz er udstyret med mange sensitive flader. Her en oversigt:



- 1 = ligger i sikkerhedskredsløbet (ved aktivering er viderekørsel ikke mulig)
- 2 = retningsrelateret frakobling (der kan køres i den modsatte retning)
- 3 = valgfri, i sikkerhedskredsløbet (ved aktivering er viderekørsel ikke mulig)

Ved aktivering af en af de retningsrelaterede interfaces (pos. 2/grøn) bliver platformen holdende, og der aktiveres et akustisk advarselssignal. Efter to sekunder kører platformen, uden kommando, i den modsatte retning i 1,5 sekunder og bliver holdende. Nu går det akustiske advarselssignal ud. Fasen "Frikørsel" kan kun afbrydes ved aktivering af en anden interface, en sikkerhedsafbryder eller et nødstop.

Efter afslutningen af "Frikørslen" skal der gives kørselskommando mod den sidste aktive kørselskommando for at fortsætte kørslen.

### 1.1 Tekniske data:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Tilladt bæredygtighed: | maks. 300 Kg                                 |
| Varigt støjniveau:     | < 70 dB (A)                                  |
| Vibrationer:           | < 0,5 m/s <sup>2</sup> (måleusikkerhed ± 3%) |
| Hastighed:             | ca. 0,1 m/s                                  |
| Spænding platform:     | 24VDC  |
| Spænding ladeapparat:  | 230VAC (55W)                                 |

### 1.2 Omgivelsesbetingelser:

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Temperaturområde:   | -20°C til +60°C |
| Rel. luftfugtighed: | maks. 100 %     |

### 1.3 Kontrolpligter

Om platformsliften Konstanz underligger en kontrolpligt, afhænger af de pågældende nationale bestemmelser og er ejerens ansvar. Disse skal ubetinget kontrolleres og overholdes. I Tyskland gælder en kontrolpligt for anlæg med en transporthøjde  $\geq 3m$ .

I hver tilfælde skal der tilvejebringes og dokumenteres bevis før den første anvendelse iht. EN81-40.

Platformsliften Konstanz skal mindst en gang årligt underlægges service iht. istandholdelsesvejledningen. Vi anbefaler indgåelse af en servicekontrakt med detailhandlen.

## 2. Anvendelsesformål

Platformslifterne Konstanz er beregnet til transport af rullestolsførere hvv. mennesker med begrænset mobilitet.

Platformen kører mellem fastlagte tilgangssteder i en fast installeret køreskinne, som er udført lige. Platformen føres gennem køreskinnen over en trappe eller en tilgængelig, skrånende overflade.

Betjeningen må kun foretages af instruerede personer.

### 2.1 Følgende transportprofiler er beregnet:

1. Transport af en person, der sidder i en rullestol
2. Transport af en person, der sidder på klapsædet
3. Transport af en person, der står på platformen, for så vidt der er tilstrækkelig plads til hovedet, personen står tilstrækkelig sikkert og kan holde sig fast i holdegrebene på en sikker måde (separat dokument sæt nødvendigt, på forespørgsel)
4. Transport af en ekstra person, for så vidt der er tilstrækkelig plads på pladsformen, og den tilladte bæredygtighed ikke overskrides.

Der er planlagt en brugsprofil på 10 igangsætninger pr. time (ved kørestrækninger på maks. 15 m pr. igangsætning). Ved længere kørestrækninger tilsvarende (lineær) færre igangsætninger.

Platformsliften Konstanz må kun bruges, hvis man kan udelukke fare pga. nedfallende genstande (f.eks. urtepotter).

## **2.2 En ikke-tilsigtet anvendelse skal udelukkes, f.eks.:**

- Udelukkende anvendelse til laster (hvis der i sjældne tilfælde transporteres laster, som f.eks. indkøb eller kasser med drikkevarer, skal man sørge for at stå tilstrækkelig sikkert samt for, at den tilladte bæredygtighed ikke overskrides)
- Laster, der rager ud over den åbnede bunds grundflade, må generelt ikke transporteres (f.eks. store møbler).
- Platformsliften Konstanz er ikke et legetøj (børn)
- Drift i eksplosionstruet atmosfære

## **2.3 Bruger kvalifikationer:**

Brugeren af en platformslift skal råde over ubegrænsede mentale evner. Bruger med større synshandicap må kun transporteres med ledsagere, hvorved ledsageren giver kørekommandoerne. Yderligere skal brugeren have læst og forstået brugsanvisningen.

## **2.4 Produktbeskrivelse**

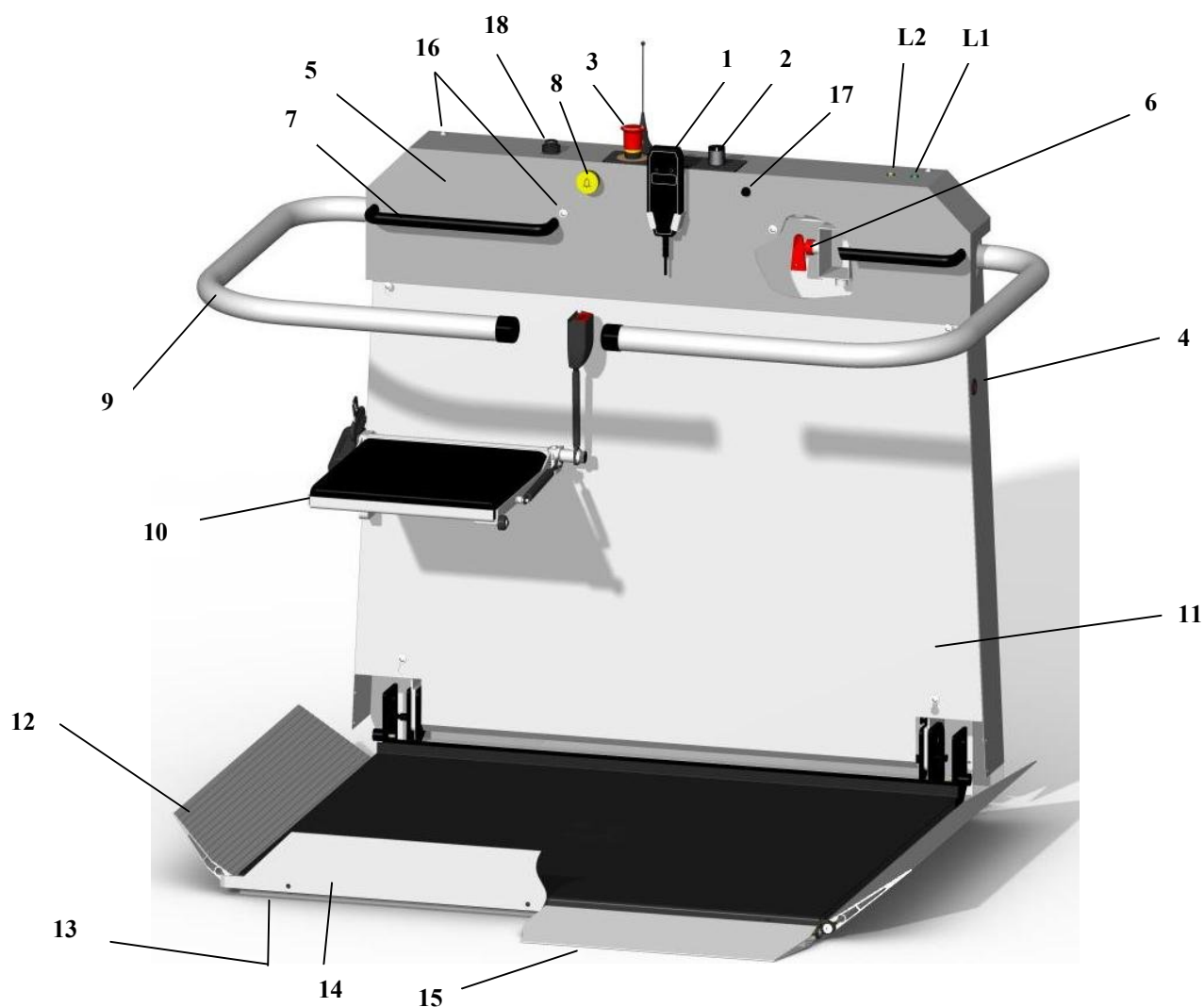
Vores produkter kombinerer på en god vis kravene fra trappeovervindelsen med den fremragende integration i den vante omgivelse. For det første kan det øverste kørebanerør bruges som håndliste, for det andet er platform og kørebane lakeret efter dit ønske ud fra det omfangsrige RAL-farvekort. Kørebanen behøver ikke at blive smurt, hvorved utilsigtede tilsmudsninger er udelukket.

Den tilladte bæredygtighed andrager 300 kg (målepunktet herfor er midten af platformens bund).

Det varige støjniveau ligger under 70 dB (A).

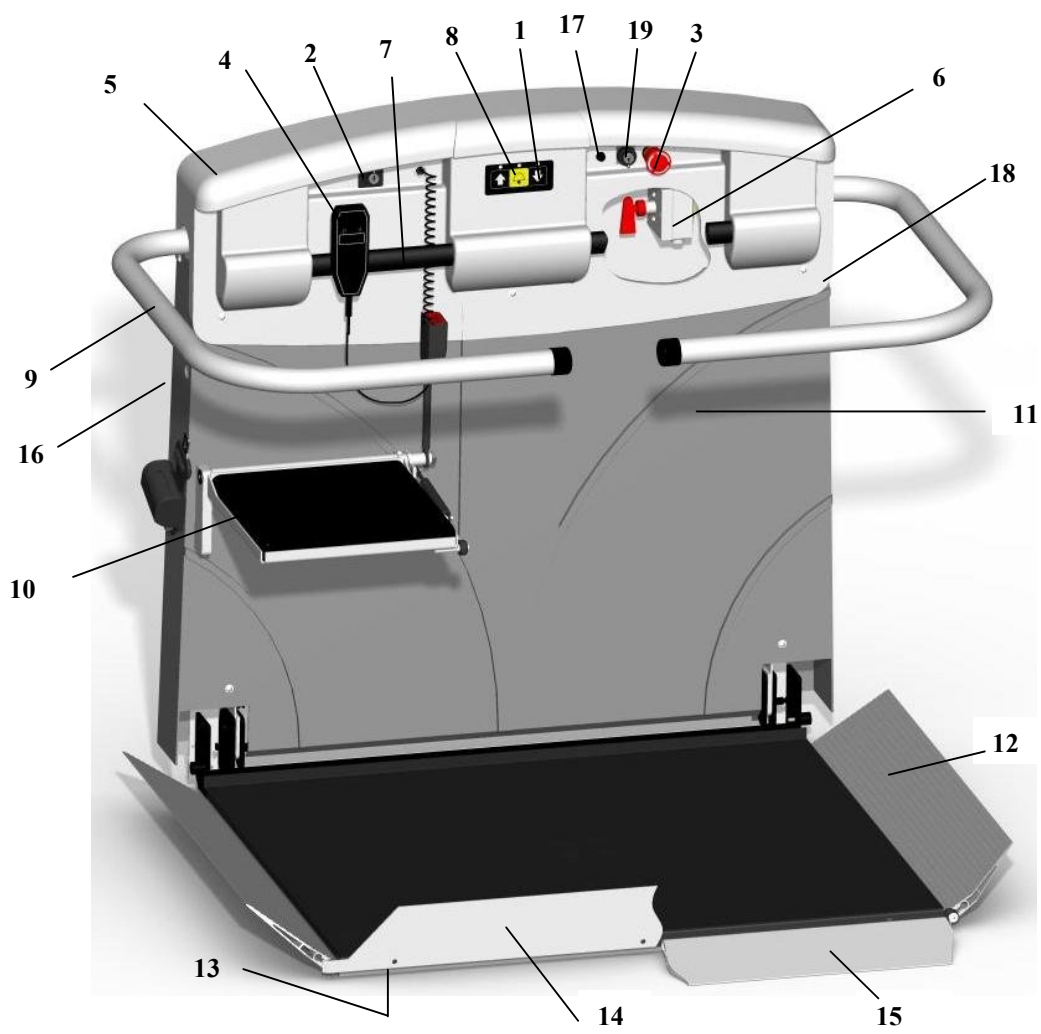
Vi anbefaler indgåelse af en servicekontrakt. Derved garanteres det, at trappeliften Konstanz ved regelmæssig service forbliver i teknisk optimal tilstand. Serviceintervallet er mindst en gang om året.

## Platformsliften med metalkappe/frontbeklædning



| Pos. | Betegnelse                                       |
|------|--|
| 1    | Kommandogiver                                    |
| 2    | Nøglekontakt                                     |
| 3    | Nødstop-tast                                     |
| 4    | Proppen  |
| 5    | Platformskappe                                   |
| 6    | Hovedafbryder (indvendigt liggende)              |
| 7    | Holdebøjle                                       |
| 8    | Nødopkald  |
| 9    | Venstre sikkerhedsbom                            |
| 10   | Klapsæde (valgfrit)                              |
| 11   | Afdækning til motor / styring                    |
| 12   | Højre opkørselsklap                              |
| 13   | Kontaktbund                                      |
| 14   | Sikkerhedsliste                                  |
| 15   | Sideværts opkørselsklap (alternativ til pos. 14) |
| 16   | Fastgørelsesskrue hjelm venstre side             |
| 17   | Sikring til ladestrøm                            |
| 18   | Nøgletast nøddrift (valgmulighed)                |
| L1   | Lampe hovedafbryder TÆNDT                        |
| L2   | Lampe Overbelastning af bæredygtigheden          |

**Platformsliften med kunststofkappe/frontbeklædning**



| Pos. | Betegnelse  |
|------|---|
| 1    | Kommandogiver                                     |
| 2    | Nøglekontakt                                      |
| 3    | Nødstop-tast                                      |
| 4    | Kommandogiver på spiralkablet (valgfri)           |
| 5    | Platformskappe                                    |
| 6    | Hovedafbryder (indvendigt liggende)               |
| 7    | Holdestang  |
| 8    | Nødopkald   |
| 9    | Venstre sikkerhedsbom                             |
| 10   | Klapsæde (kan tilvælges, også med sikkerhedssele) |
| 11   | Afdækning til motor / styring                     |
| 12   | Højre opkørselsklap                               |
| 13   | Kontaktbund                                       |
| 14   | Sikkerhedsliste                                   |
| 15   | Sideværts opkørselsklap (alternativ til pos. 14)  |
| 16   | Proppen   |
| 17   | Sikring til ladestrøm                             |
| 18   | Fastgørelsesskrue hjelm højre side                |
| 19   | Nøgletast nøddrift (valgmulighed)                 |



### 3. Sikkerhed og særlige henvisninger

**! Bemærk !** Selvom liften opfylder de mest moderne sikkerhedsforskrifter, skal du ubetinget overholde følgende sikkerhedshenvisninger:



**Tag først liften i drift efter læsning af brugsanvisningen og overhold brugsanvisningen.**



**Overskrid aldrig den tilladte bæredygtighed.**  
(Restfare: brud/bremsevig)



**Betjen kun liften siddende (undtagelser se transportprofil).**



**Brug ikke liften i tilfælde af brand.**



**Bring ikke løst hængende beklædningsgenstande ind køreskinnernes og platformens område, når liften kører.**  
(Restfare: Fastgribning i løse beklædningsgenstande osv.)



**Klap liften sammen, når den ikke er i brug.**  
(Restfare: Fare for at snuble)



**Bring aldrig hænderne i nærheden af køreskinnen, når liften kører.**  
(Restfare: Masningsfare)



**Iagttag ubetinget kørebanen i kørselsretningen under kørslen.**  
(Restfare: Masningsfare)



**Liftdele, beklædningsdele eller betjeningslementer må ikke fjernes, skilles, deformeres eller betjenes voldsomt.**



**Aktivér ikke bomme voldsomt, hverken under kørslen eller ved op- hhv. nedklapning.**  
(Restfare: Nedstyrting fra platformen)



**Stands straks kørselskommandoen, hvis der befinder sig forhindringer eller genstande på eller ved kørebanen hhv. platformen eller kørselsområdet.**  
(Restfare: Masningsfare)



**Fjern ikke den skiltning, der hører til liften.**



**Lad udelukkende faguddannet personale foretage reparationer.**



**Lad ikke legems-, rullestolsdele eller belastninger rage ud over platformens bund.**



**Gør ingen unødvendige bevægelser på platformen, som f.eks. vippe eller gynge.**

*(Restfare: Nedstyrtning fra platformen)*



**Ved indvendige og udvendige anlæg er kort- eller langvarig glidning med liften forbudt.**



**Tilsmudsninger på liften fjernes med noget politur eller en fugtig klud, ikke med en vandstråle.**



**Lastoptagelsesmiddel og kørebane skal være belyst tilstrækkeligt med dagslys eller elektrisk lys. Den elektriske belysning skal være uafhængig af tidskoblinger. Maksimalt 50 Lux ved ind- og udstigningsstederne eller i overensstemmelse med de nationale beskyttelsesbestemmelser for arbejdstagere.**

#### 4.1 Hovedafbryderen

Hovedafbryderen (rød nøgle) befinder sig inde på platformen, bag afdækningen (s. 7,8/pos. 6). Ved at dreje til venstre kan man trække nøglen ud og således afbryde strømtilførslen. (Åbning af afdækningen se 4.7.2 hhv. 4.7.3). Aktivisering af hovedafbryderen skal foretages af faguddannet personale.

#### 4.2 Dybdeafladningsbeskyttelse og ladning

Platformslifterne Konstanz er udstyret med automatiske ladeapparater. Ladningen foretages automatisk, når platformsliften kører ind i en ladestation. Akkumulatorene behøver ingen vedligeholdelse.

Alle platformslifter Konstanz er udstyret med en akustisk dybdeafladningsbeskyttelse. Denne akustiske signalgiver skal beskytte batterierne mod dybdeafledning.

Hvis batterispændingen falder ned under 22 V, lyder der en biptone i et interval på ca. 5 sekunder. I dette tilfælde bør du straks køre ind i den nærmeste, om muligt, den nederste ladestation og lade liften oplade der i flere timer (dette foregår automatisk i ladeholdepladsen). Efter korrekt opladning ophører biptonen. Man kan slå tonen fra ved at trykke på nødstopasten, dette har ingen indflydelse på ladeprocessen.

#### 4.3 Læsningskontrol

Platformsliften Konstanz er udstyret med en beskyttelse mod overbelastning (akustisk og optisk). Ved metalkappen går den orange lampe på kappen ud (s. 7/pos. L2), og ved kunststofkappen går retningspilenes baggrundsbelysning ud (s. 8/pos. 1). Ved overbelastning lyder der yderligere en varig tone via den interne bipper. Derved lægges det til grund, at hele pålæsningen befinder sig i midten af platformens bund. Reducér vægten ved signal fra overbelastningsbeskyttelsen. Evt. er en positionering nærmere i køreskinnens retning tilstrækkelig.

#### 4.4 Opladeren (indikatorlamper)

Indikatorlamperne på opladeren viser opladerens aktuelle tilstand. Det er her vigtigt at skelne mellem forskellige typer af opladere.

Betydningen af de forskellige farver hhv. indikatorlamper er angivet på opladerne. Det vil montøren forklare igen i detaljer ved demonstrationen.

NB: Hvis liften, uden for en holdestation, ikke oplades 30 sekunder efter den seneste motorbevægelse, lyder der et akustisk signal.

#### 4.5 **Hentning og sending af platformen** (Standardudførelse)

Sørg før hver kørsel for, at det akustiske og, om forhåndenværende, visuelle (valgfrie) advarselssignal fungerer. Fra hver holdeplads kan platformsliften Konstanz hentes eller sendes til en anden holdeplads. Dertil skal nøglekontakten indføres på den relevante holdeplads og drejes i den relevante retning og holdes fast i denne position.

Platformsliften reagerer ikke straks, men efter en forsinkelsestid på ca. 2 sekunder.

**Bemærk:** Liften kører kun fra de udvendige styresteder i sammenklappet tilstand, dvs., at platformens bund skal være klappet op, og sikkerhedsbommene skal være klappet nedad.

**Henvisning:** På radiosenderen er der anbragt en LED til at hente og sende stoleliften.

GRØN: Batterierne er i orden

ORANGE: Batteriernes effekt aftager, udskift batterierne  
batterierne

RØD: Batteriernes effekt er meget svag, udskift omgående  
batterierne

**Hentning og sending af platformsliften** (Specialudførelse 1) [via den udvendige kommandogiver, kun med nøglekontakt med 3 stillinger (s. 7,8 pos.2) for en kørsel med opklappet platform over den udvendige kommandogiver]. Denne mulighed skal aktiveres inden i styringen af en faguddannet person. Det skal sikres, at der ikke pludselig kan komme/springe en tredje person ind op kørselsvejen. **Betingelse: Køreområdet skal kunne ses 100 % !!!!**

Nøglekontakten (s. 7,8 pos. 2) skal stå på position –II-, ellers som 4.5.

**Hentning og sending af platformsliften** (Specialudførelse 2) [Via den indvendige styring, kun med nøglekontakter med 3 positioner (s. 7,8 pos. 2)]. Denne mulighed skal aktiveres inden i styringen af en faguddannet person.

Platformen kan køres over den indvendige styring i sammenklappet tilstand. Hertil skal nøglekontakten (s. 7,8 pos. 2) stilles på position –II-. Nu kan platformsliften køres over den indvendige styring (s. 7,8 pos. 1).

**Ved mere end to holdepladser:** Platformsliften standser automatisk ved hver mellemholdeplads og klappes evt. op, hvis det er en automatisk platform. Hvis dette ikke ønskes, skal der gives en ny kørselskommando, og platformsliften kører videre.

#### 4.5.1 Den automatiske platform

Ved den automatiske platform klapper bunden op hhv. ned elektrisk, lige som sikkerhedsbommene klapper elektrisk nedad hhv. opad. Dette sker med kommandoen OP eller NED fra en holdeplads (se også punkt 4.5) hhv. over den indvendige styring ved specialudførelse 2. Kommandoen skal holdes trykkes ned, til klapprocessen er afsluttet (såkaldt vippedrift).

Hvis der skulle foreligge en forstyrrelse ved klapprocessen, skal platformen klappes sammen eller op manuelt (se punkt 4.5.2), og kundeservice skal informeres.

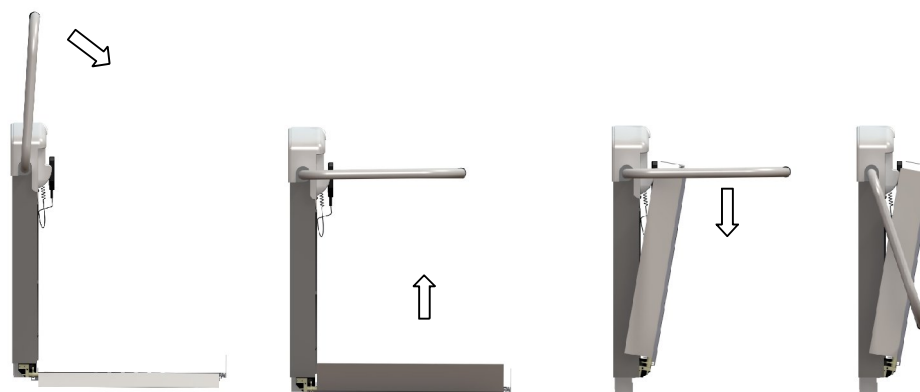
#### 4.5.2 Den manuelle platform

Klapprocessen på et trin kan/må kun gennemføres af en ledsager.

For at klappe platformen manuelt sammen, skal man bruge følgende fremgangsmåde (som fremstillet nedenfor):

- a) Bring sikkerhedsbommene i vandret position.
- b) Klap platformsbunden op.
- c) Klap sikkerhedsbommene nedad mod platformens bund.

Den nedadgående bom er altid udført tilsvarende længere for at muliggøre sikker betjening.



For at klappe platformen op igen skal man benytte den omvendte rækkefølge og til sidst klappe sikkerhedsbommen for det ønskede tilgangssted helt op (lodret).

#### 4.6 Kørsel med platformsliften (Standardudførelse)

Sørg for hver kørsel for, at det akustiske og, om forhåndenværende, visuelle (valgfrie) advarselssignal fungerer. På platformen findes følgende betjeningslementer:

- |                  |                     |                 |
|------------------|---------------------|-----------------|
| a) Nøglekontakt  | Funktion -I- og -0- | (s. 7,8/pos. 2) |
| b) betjeningsdel | Funktion OP og NED  | (s. 7,8/pos. 1) |
| c) Tryktast      | NØDSTOP (rød knap)  | (s. 7,8/pos.3)  |

⇒Efter påkørsel eller betræden af platformen skal nøglen sættes i og drejes om i position -I-:

! Ved den *automatiske* platform lukker sikkerhedsbommen sig elektrisk, når drejhåndtaget hhv. tasten bliver trykket og holdes trykket i den ønskede kørselsretning. Når bommen lukker sig, sætter platformsliften sig i bevægelse.

! Ved den *manuelle* platform skal sikkerhedsbommene **først** lukkes manuelt (vandret stilling), så skal drejearmene hhv. tasterne trykkes i den ønskede kørselsretning og holder der.

⇒Ved opnåelse af målholdepladsen:

! Platformsliften standser automatisk (den pågældende position indstilles ved montagen).

! Ved den automatiske platform skal drejearmen hhv. tasten holdes trykket ned, til sikkerhedsbommen har åbnet sig.

! Ved den manuelle platform skal drejhåndtaget hhv. tasten slippes og sikkerhedsbommen manuelt løftes opad.

**Kørsel med platformsliften** (Specialudførelse 1) [via den udvendige kommandogiver, kun med nøglekontakt med 3 stillinger (s. 7,8 pos. 2) for en kørsel med opklappet platform over den udvendige kommandogiver]. Denne mulighed skal aktiveres inden i styringen af en faguddannet person. Det skal sikres, at der ikke pludselig kan komme/springe en tredje person ind op kørselsvejen. **Betingelse: Køreområdet skal kunne ses 100 % !!!!**

Nøglekontakten (s. 7,8 pos. 2) skal stilles på position –II-, ellers som det er beskrevet under standardudførelse med den forskel, at det kun er de udvendige kommandogivere, der bruges her.

**Kørsel med platformsliften** (Standardudførelse 2)

Nøglekontakten (s. 7,8 pos. 2) skal stilles på –I-, ellers som beskrevet under standardudførelsen.

#### 4.7 Hvad skal man gøre ved en utilsigtet stilstand, som f.eks. strømsvigt?

Vi anbefaler at medbringe en funktionsklar mobiltelefon til alarmering af redningsmandskab.

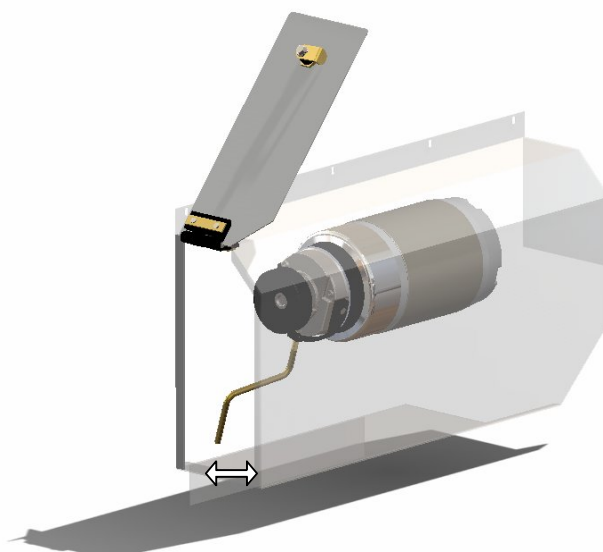
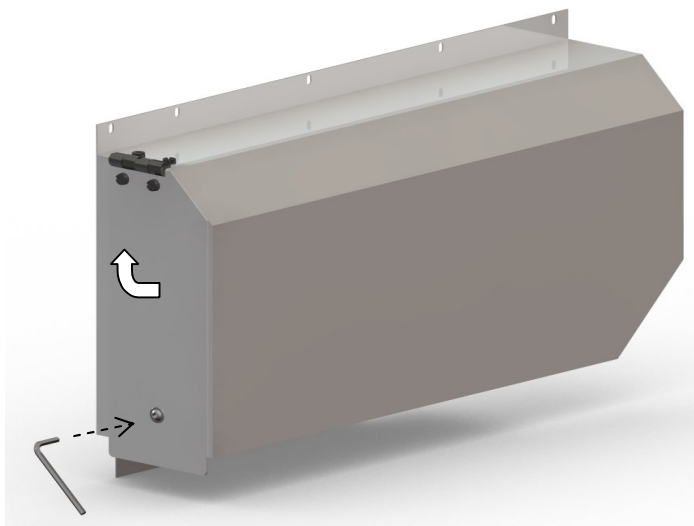
#### 4.7.1 Manuel betjening / betjening med håndhjul

Trappeliften Konstanz kan også betjenes manuelt. En manuel betjening skal foretages af faguddannet personale! Herved skal følgende fremgangsmåde følges:

- a) Tryk på NØDSTOP-tasten (s. 7,8/pos. 3.) på platformen.
- b) S sammenskruingen af motorafdækningen skal løses med unbrakonøglen (medleveret i pakken).
- c) Motorafdækningen skal klappes op (se billedet nedenfor).
- d) B remseventilationsarmen skal trykkes fremad eller bagud, samtidig skal håndhjulet på akselende drejes (billedet forneden).

Derved skal man altid køre ind på den nederste holdeplads (lavere kraftanvendelse ved at dreje håndhjulet). Den pågældende drejeretning er anført direkte på håndhjulet.

Henvisning: Hvis årsagen til stilstanden ikke er entydig, skal man gå ud fra, at at sikkerhedsudstyret blev udløst, og at dettes sikkerhedsafbryder har ført til, at liften er frakoblet. **Nulstilling af sikkerhedsudstyret må kun foretages af faguddannet personale.** I dette tilfælde skal man benytte samme fremgangsmåde, som beskrevet under punkt a) til d), dog skal håndhjulet først drejes i retningen OP (til liften har bevæget sig ca. 5 cm på køreskinnen), derefter kan håndhjulet drejes i retningen NED.

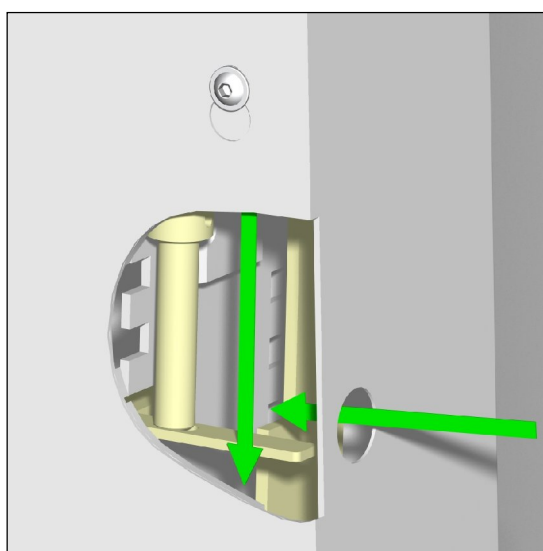
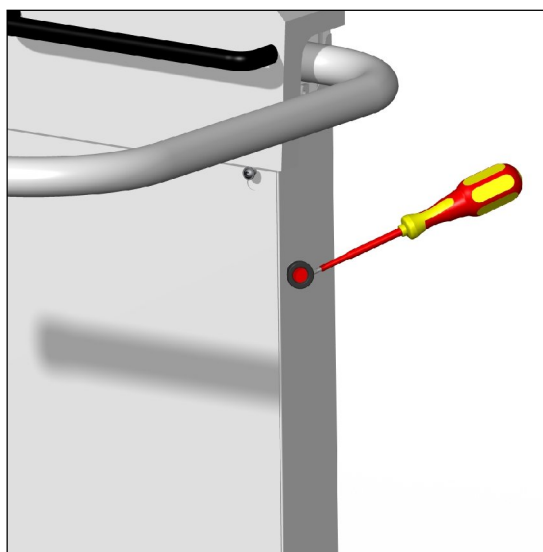


#### 4.7.2 Evakuering / Kun af kvalificeret personale

Gør følgende for at hjælpe operatøren ud af liften.


- Tryk på nødstopknappen (s.7, pos.3) på platformen.
- Fjern proppen (til nødoplåsning) ved frontbeklædningen på bjergsiden ved hjælp af en skruetrækker eller lignende.
- Betjeningsarmen, som ses på det nederste billede, trykkes nedad med et egnet værktøj. Så kan sikkerhedsværnet på bjergsiden samtidigt klappes op.
- Nu kan operatøren hjælpes ud mod bjergsiden.

Platformen skal klappes op manuelt, så liften ikke spærrer trappeopgangen (se 4.5.2).





### 4.7.3 Elektrisk nøddrift (valgfrit udstyr)

Den anden nøgle med rød markering kræves for at aktivere den elektriske nøddrift. Stik nøglen i cylinderen beregnet til det formål (mærket med ) , og drej nøglen.

Også her er det foreskrevet, at nøglen hele tiden holdes i den aktiverede stilling. Liften kører nedad (kun nedad) ved aktivering, med væsentligt nedsat hastighed. Under denne kørsel er samtlige kontakter, sikkerhedskontakter og knapper uden funktion, der skal derfor holdes særligt øje med omgivelserne. Da kontakterne for holdestedspositionen også er uden funktion, køres forsigtigt til denne position, da skranken kun kan åbnes inden for et vist område. Hvis der køres ud over dette område, er skranken låst igen. Hvis der køres længere end det nederste holdested, kan platformen blive beskadiget. Stop ca. 10 cm før holdestedet, og kør så trinvist (2-3 cm) nedad ad gangen. Prøv efter hvert trin at åbne skranken opad til den side, hvor der skal køres ud. Når området er nået, hvor skranken kan åbnes, forlades platformen, og kundeservice informeres.

Hvis den elektriske nøddrift ikke fungerer (mulig grund kunne være en defekt motor eller energiforsyning) se 4.7 -> Betjening med håndhjul. Hvis nøddriften er kørt forbi holdestedet, hvor der skulle stoppes, og skranken ikke kan åbnes, skal liften som beskrevet under 4.7 bevæges et lille stykke opad manuelt, indtil skranken kan åbnes.

## 5 **Funktioner / Ekstra udstyr**

Alt efter behov udstyres platformsliftene KONSTANZ også med følgende ekstra udstyr.

### 5.1 **Klapsædet**

Alle vores platformslifte kan efter ønske også udstyres eller efterudstyres med et klapsæde (s. 7,8/pos. 10). Klapsædet tjener som siddeareal for personer, der ikke sidder i rullestol, men som ønsker at bruge platformsliften. I opklappet tilstand befinder sædet sig pladsbesparende på platformsvæggen. Klapsædet er udstyret med en sikkerhedssele, der skal tages på under kørslen, hvis brugeren ikke er i stand til at holde sig fast i bommen eller holdehåndtaget med en hånd.

### 5.2 **Nødopkaldet**

Alle platformslifte skal være udstyret med et nødopkaldsanlæg.

Ud over standardversionen findes der yderligere varianter:

- En radiostyret gonggong. Senderen, der er forsynet med et separat batteri, befinder sig på platformskappen og leder nødopkaldssignalet til gonggongen (trådløst). Rækkevidden andrager mellem 40 m (ved ubebyggede arealer) og mindst 10 m (ved bebyggede arealer).
- ***Det bedste nødopkald er dog altid en mobiltelefon.***

### 5.3 **Den sideværts opkørselsklap**

I visse tilfælde (trappeopgange) er det på grund af pladsen før det første trin ikke muligt at køre begge standard opkørselsklapper op på platformen. I disse tilfælde skal der monteres en ekstra opkørselsklap på platformens langside (s. 7,8/pos. 15).

### 5.4 **Optisk advarselssignal**

Ved hver af trappeliftens motorbevægelser aktiveres der et optisk signal (orange blinklys på kappen). Dette forhøjer beskyttelsen på offentligt tilgængelige områder. Signalets gentagelsesfrekvens varer ca. 1 sekund.

### 5.5 **Håndsender**

Hvis der er bestilt en håndsender, er der vedlagt en ekstra vejledning til denne betjeningsvejledning om betjening af senderen.

## 6. Ved forekomst af fejl

| Fejl  | Mulig årsag  | Foranstaltning   |
|---|--|--|
| Liften viser ingen Funktion                                 | Er nøglen på betjeningsdel på -I-, og ved de andre trukket op -0- hhv. ned?      | nøglekontakten rigtig kobling (se 4.5 hhv. 4.6)                            |
|   | Er alle NØDSTOP-afbrydere oplåst?  | NØDSTOP-afbryder via Oplås ved at dreje eller trække (alt efter udførelse) |
|   | Er hovedafbryderen Lift på -I-?  | Tænd hovedafbryderen (se 4.1)  |
|   | Akkumulatorer defekte eller dybdeafldt   | Udskift akkumulatorer (faguddannet personale)                              |
|   | Sikkerhedsudstyret er rykket tilbage   | Underret faguddannet personale   |
| Liften kører ved opkørt klappet og optaget platform ikke på | Er sikkerhedsbommene i vandret stilling?   | Sikkerhedsbommene endnu aktivér en gang, evt. let bevæg opad eller nedad   |
|   | Er opkørselsklapperne og sikkerhedslisten (hvis forhåndenværende) fri bevægelig? | opkørselsklapperne og sikkerhedsliste let udad tryk. Kør i modsat retning. |
|   | Bæredygtigheden overskredet  | Reducér vægten   |
| <i>Kun ved Automatik:</i><br>Liften klapper ikke automatisk | Er alle nøglekontakter på -0- ud over på den valgte betjeningsstation?           | nøglekontakten rigtig kobling (se 4.5 hhv. 4.6)                            |
|   | Er ved radiodrevet Betjeningsstationer batterierne i senderen i orden?           | Udskift batterierne i senderen   |

Hvis du ikke selv kan afhjælpe fejlen således, bedes du informere kundeservice.

## 7. Akustisk advarselssignal

| Varighed [sek] | Pause [sek] | Grund   | Afhjælpning  |
|----------------|-------------|---|--|
| 0,1            | 5,0         | Batteriunderspænding (se også 4.2)                      | Kør i ladestation og oplad batterierne   |
| 0,1            | 0,5         | Akustisk kørselsadvarsel                                | -----  |
| 0,1            | 0,25        | Frikørsel (Beskrivelse side 4)                          | -----  |
| 2 x kort       | 4,0         | Overtemperatur motor/elektronik<br>Eller sikring defekt | Viderekørsel efter ca. 5 min. Afkølingstid mulig (ved utilstrækkelig afkøling forlængelse af afkølingstiden med yderligere 5 min.) |
| 3 x kort       | 4,0         | Fejl elektronik / motor                                 | Informér kundeservice  |
| Varig tone     | ----        | Nødopkald med bipper i platformen eller overbelastning  | Slip nødopkaldstasten<br>Reducér vægten eller bring tyngdepunktet nærmere i retning af køreskinnen                                 |

Henvisning: Det akustiske advarselssignal kan undertrykkes ved at trykke på nødstopstasten, ldningsprocessen opretholdes (undtagelse: Varig tone).

8. Serviceydelser på trappeliften i overblik

| <b>Installeret den:</b> |             | <b>Fabr.-nr.:</b>           |                    |
|-------------------------|-------------|-----------------------------|--------------------|
| <b>Installeret af:</b>  |             | <b>TÜV-godkendelse den:</b> |                    |
| <b>Nr.</b>              | <b>Dato</b> | <b>Serviceydelser</b>       | <b>Underskrift</b> |
| 1                       |             |                             |                    |
| 2                       |             |                             |                    |
| 3                       |             |                             |                    |
| 4                       |             |                             |                    |
| 5                       |             |                             |                    |
| 6                       |             |                             |                    |
| 7                       |             |                             |                    |
| 8                       |             |                             |                    |
| 9                       |             |                             |                    |
| 10                      |             |                             |                    |
| 11                      |             |                             |                    |
| 12                      |             |                             |                    |
| 13                      |             |                             |                    |
| 14                      |             |                             |                    |
| 15                      |             |                             |                    |
| 16                      |             |                             |                    |
| 17                      |             |                             |                    |
| 18                      |             |                             |                    |
| 19                      |             |                             |                    |
| 20                      |             |                             |                    |
| 21                      |             |                             |                    |
| 22                      |             |                             |                    |
| 23                      |             |                             |                    |
| 24                      |             |                             |                    |
| 25                      |             |                             |                    |
| 26                      |             |                             |                    |
| 27                      |             |                             |                    |